

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** [1]: Numero Especial

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Les beaux tissus



## **Stoffneuheiten**

*in Baumwolle, Kunstseide,  
Zellwolle und reiner Seide,  
gefärbt, bedruckt und Phantasie*

## **Spezialität**

*die waschechte und knitterfreie  
bégé Kunstseide uni und bedruckt*

## **Tissus nouveauté**

*en coton, rayonne, fibranne  
et pure soie, teints, imprimés  
et fantaisie*

## **Spécialité**

*rayonne bégé lavable et infrois-  
sable, unie et imprimée*

**BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. ZÜRICH LÖWENSTRASSE 17 Tel. 25 78 14-15-16 Teleg. BEGUGG**



les tissus  
NELO



J. G. NEF ET CIE • HERISAU



SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



STOFFEL & CO ST. GALL

COLOURED WOVEN

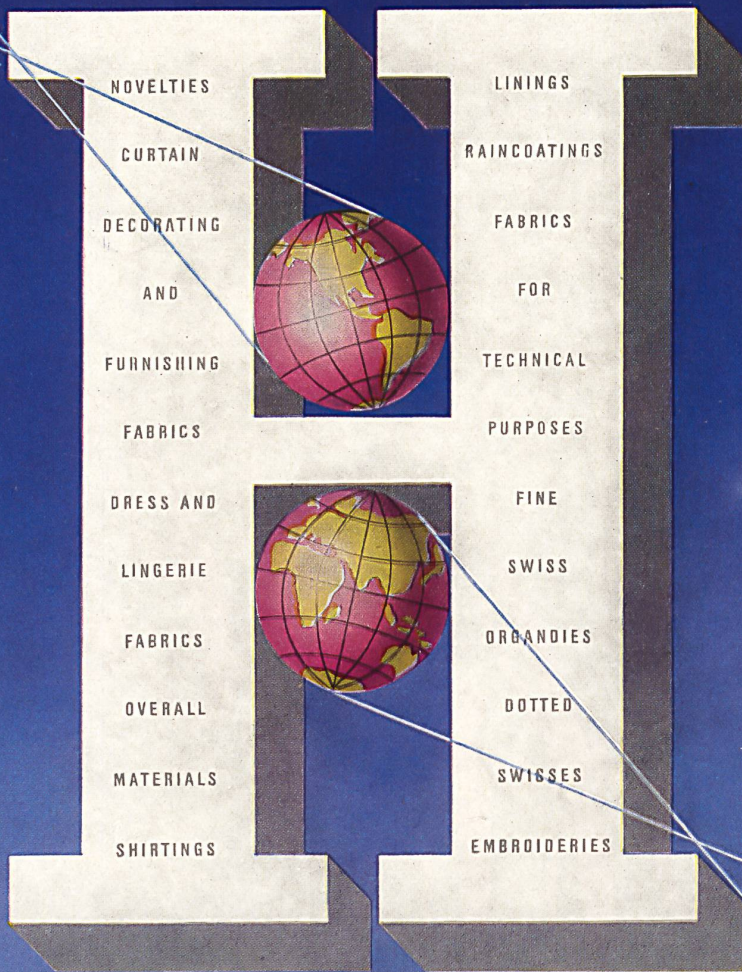
HANDKERCHIEFS

Stoffels



HANDPRINTED





NOVELTIES

CURTAIN

DECORATING

AND

FURNISHING

FABRICS

DRESS AND

LINGERIE

FABRICS

OVERALL

MATERIALS

SHIRTINGS

LININGS

RAINCOATINGS

FABRICS

FOR

TECHNICAL

PURPOSES

FINE

SWISS

ORGANDIES

DOTTED

SWISSES

EMBROIDERIES



*Known all over the world*

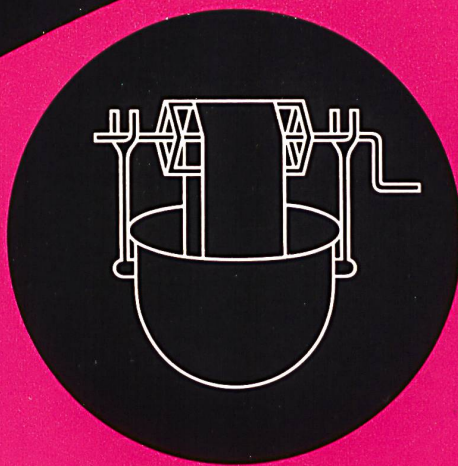
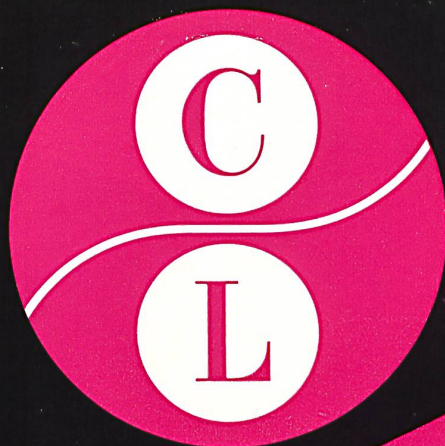
HAUSAMMANN & CO., WINTERTHUR

SWITZERLAND



*Textildruck · Impression sur tissus · Textile printers*

CLAVEL & LINDENMEYER A.G.  
BASEL



BASLER STÜCKFÄRBEREI A.G.  
BASEL

SOCIÉTÉ POUR TEINTURE EN PIÈCES S.A.

PIECE DYEING WORKS LTD.



*Lanella*



LIMITED A. & R. MOOS, WEISSLINGEN (ZURICH)  
*Spinners · Dyers · Weavers · Finishers*

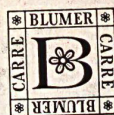




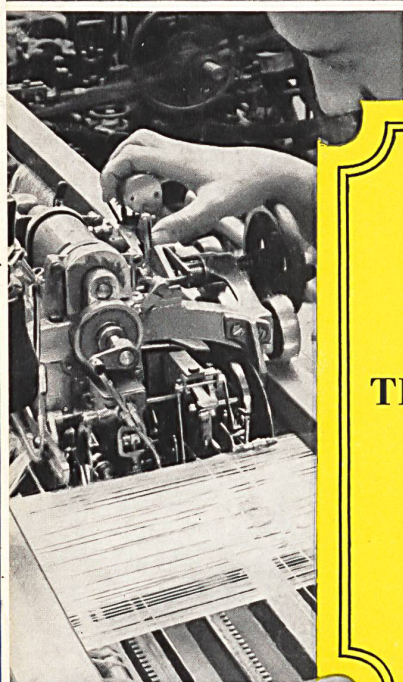
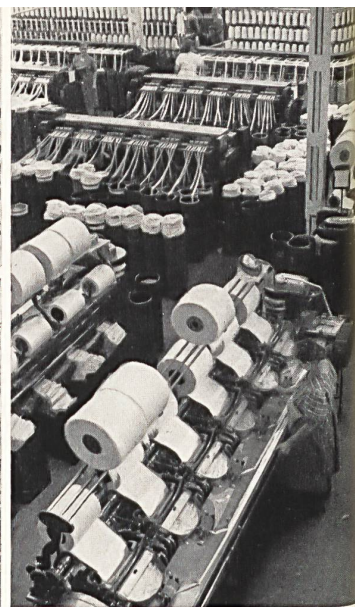
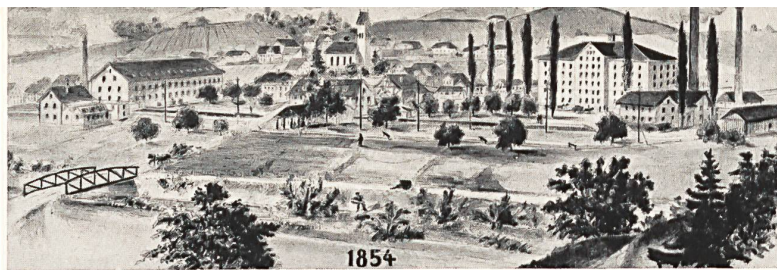
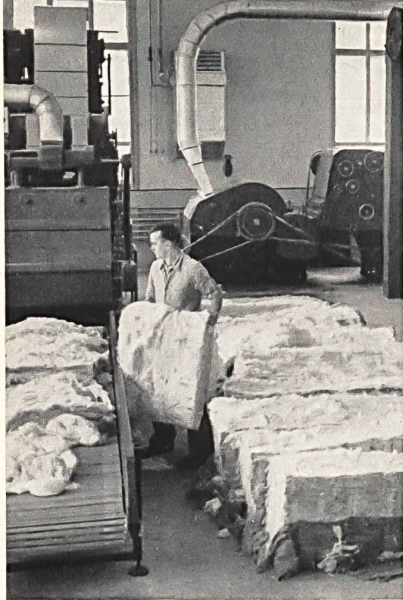
Echarpes tubu-  
laires, pure laine,  
imprimées à la  
main,  
pour messieurs.

Men's pure wool hand-printed tubular scarves.

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*



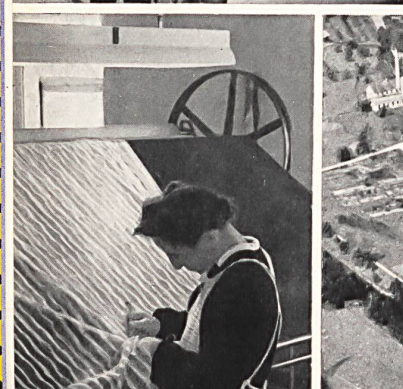
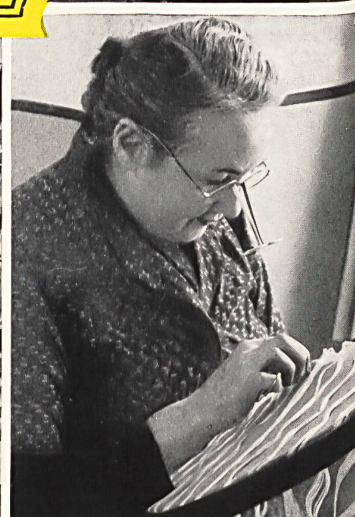
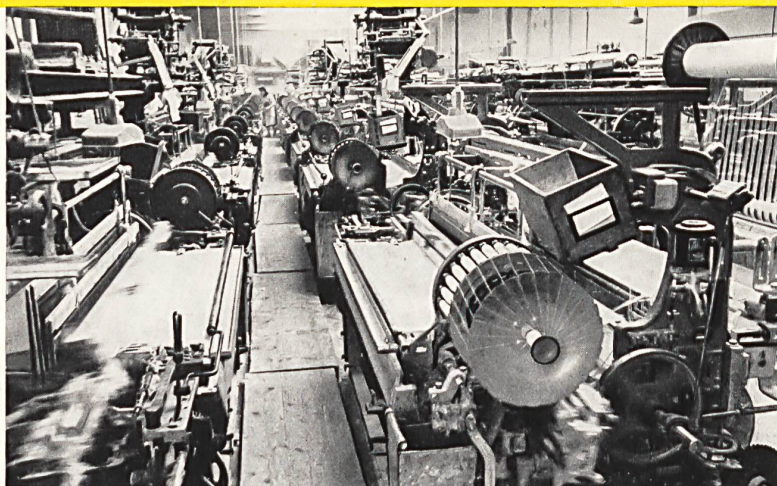
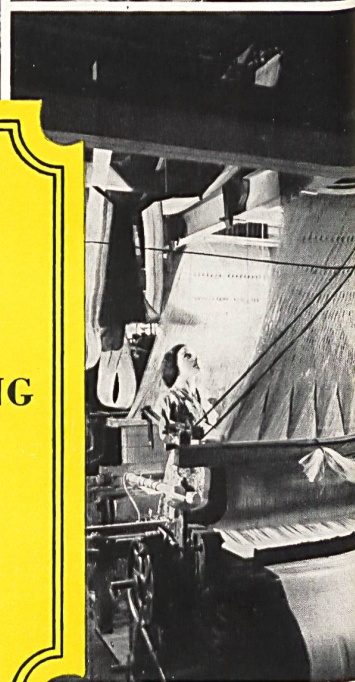




**THE GLATTFELDEN SPINNING & WEAVING  
CO. LTD.**

GLATTFELDEN / SWITZERLAND

**ALL COTTON PIECE GOODS-SPECIALIZED IN  
MARQUISSETTES AND FURNISHING FABRICS**







**BOSSHARD-BÜHLER**  
**& CO. A.-G. WETZIKON**  
**SEIDENSTOFFWEBEREIEN**  
**GEGRÜNDET 1862**

BB-TISSUS DE QUALITÉ CONNUE ET RECONNUE

BB-FABRICS ARE KNOWN FOR THEIR QUALITY



*Christian Fischbacher Co. St. Gall*  
*founded 1819*



*Trade mark*

*Cotton fabrics · Staple fibre*  
*Rayon · Embroidered fabrics*  
*Handkerchiefs*





FINISHING

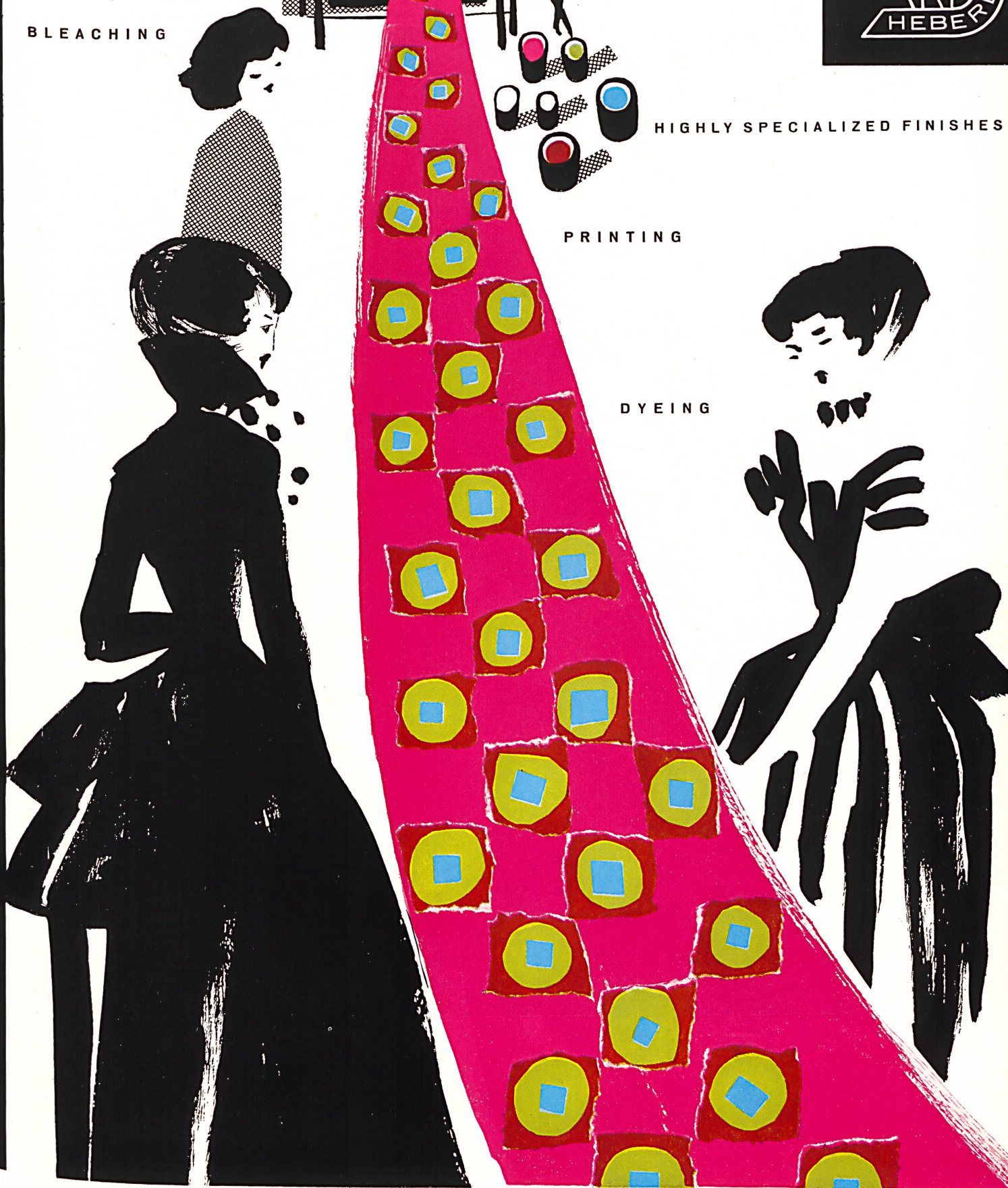
BLEACHING



HIGHLY SPECIALIZED FINISHES

PRINTING

DYEING



Donald Osburn

HEBERLEIN & CO AG  
WATTWIL





**METTLER**

**& CO. Ltd. ST. GALL**  
SWITZERLAND

NOVELTIES IN PLAIN AND PRINTED PIECE GOODS



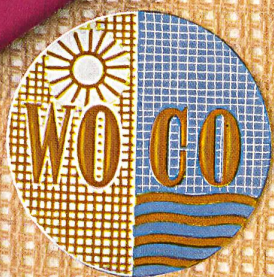
WINZELER, OTT & CIE A.G.

WEINFELDEN · SCHWEIZ

WEBEREI · FÄRBEREI · STOFFDRUCKEREI

PLAIN POPLINS FOR SHIRTINGS AND COATINGS  
COTTON GABARDINE COATINGS  
VOILES AND MARQUISETTES  
FURNISHING AND UPHOLSTERY FABRICS / PRINTED  
DRESS GOODS IN FASHIONABLE COTTON WEAVES  
PLAIN AND PRINTED  
PRINTED TABLECLOTHS  
HEAD SQUARES IN WOOL, COTTON AND SPUN RAYON  
PRINTED HANDKERCHIEFS

UNI-HEMDEN UND MANTELPOPELINES  
MANTELGABARDINES AUS BAUMWOLLE  
VOILES UND MARQUISETTES  
DEKORATIONS- U. MOBELSTOFFE / BEDRUCKT  
DAMENKLEIDERSTOFFE IN MODISCHEN BAUM-  
WOLLGEWEBEN UNI UND BEDRUCKT  
BEDRUCKTE TISCHDECKEN  
KOPFTUCHER IN WOLLE, BAUMWOLLE UND ZELLWOLLE  
BEDRUCKTE TASCHENTUCHER





FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)

FILTEX



ing in: plain, fancy, figured, printed and embroidered  
fabrics for curtains, muslins, organdie  
rives, squares, collars, jabots



*Edi Hauri*

LORZE SPINNING MILL / BAAR / SWITZERLAND



SPINNEREI AN DER LORZE / BAAR / SCHWEIZ

BAUMWOLLGARNE 7-50e peigniert

ZELLWOLLGARNE

COTTON YARN

YARN STAPLE FIBRE

FILES DE COTON

FILES FIBRANNE

FILATURE DE LA LORZE / BAAR / SUISSE



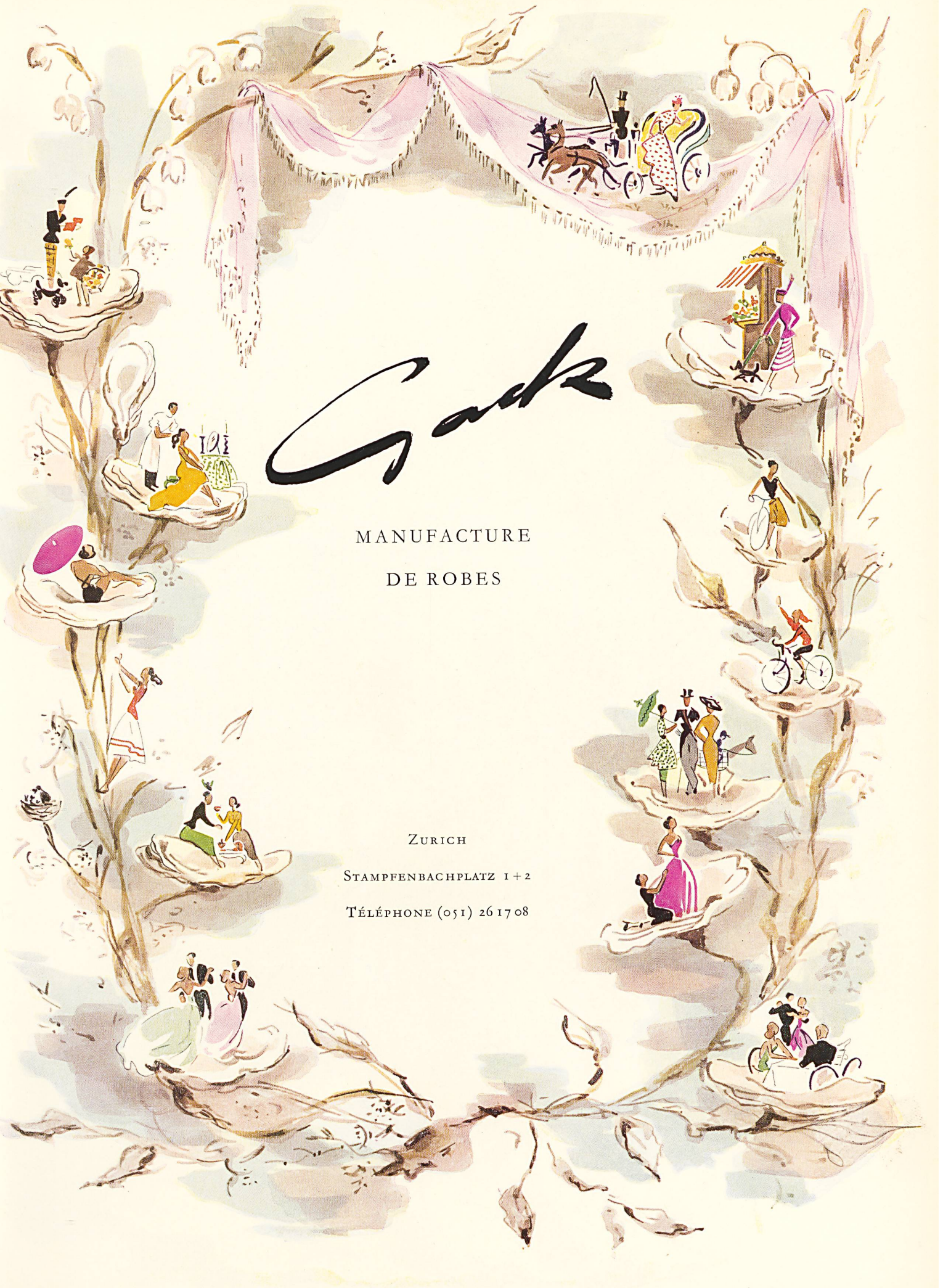
# Taco



SCHWARZ

*Nouveautés en Tissus  
unis, imprimés, brodés  
Taco S.A. Zurich*





# Gack

MANUFACTURE  
DE ROBES

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1+2

TÉLÉPHONE (051) 26 17 08



An artistic illustration of four women in elegant, mid-20th-century style dresses. One woman is in a white dress with a large bow at the back, another in a yellow dress with a purple sash and gloves, a third in a white dress with a grey sash and a bouquet of red flowers, and a fourth in a large, flowing pink and white floral dress with a wide brimmed hat. They are standing on a green, grassy area with small white flowers.

# Gack

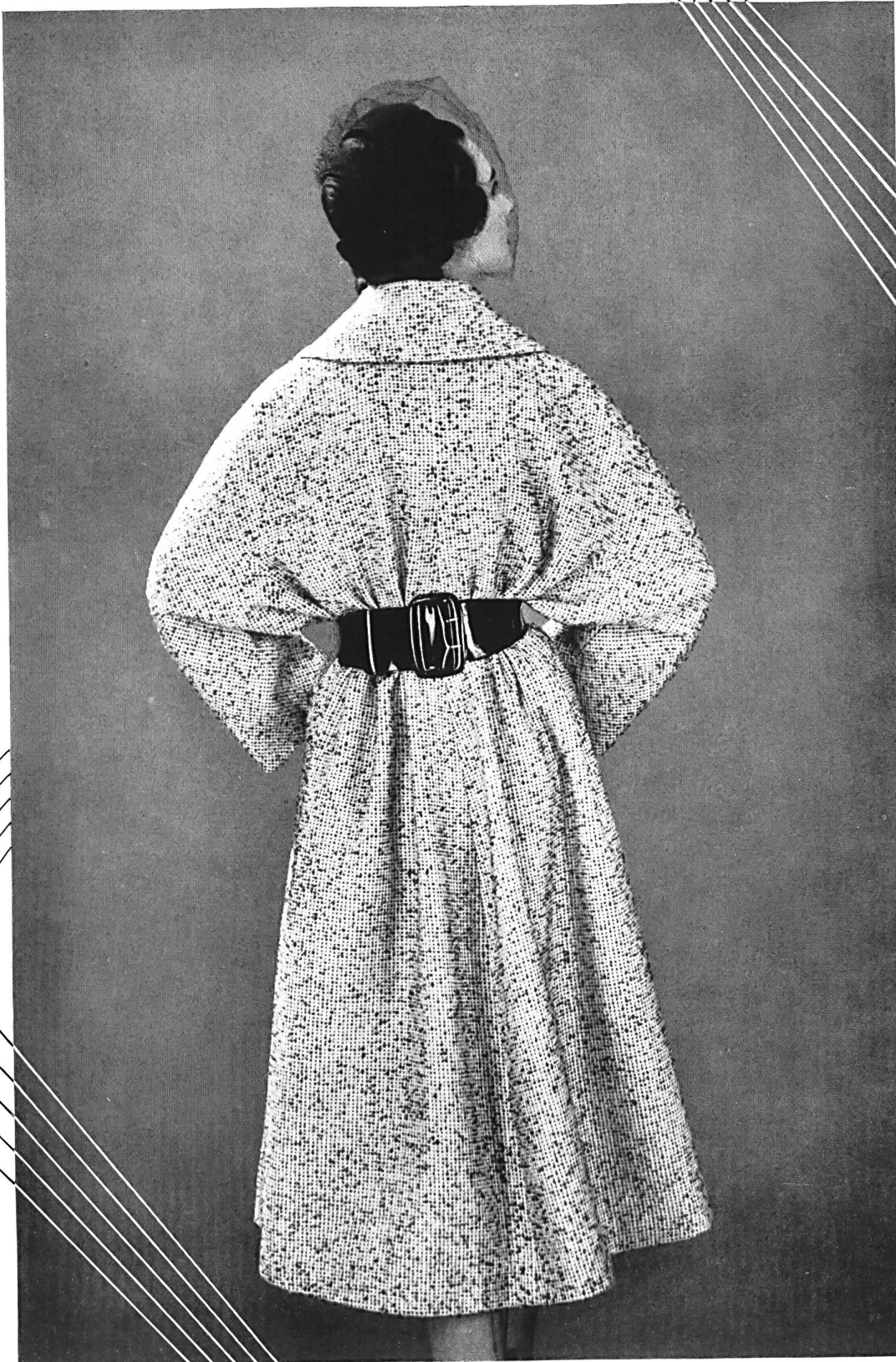
MANUFACTURE  
DE ROBES

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1+2

TÉLÉPHONE (051) 26 17 08





**ARTHUR SCHIBLI S.A.**

GENÈVE — MANUFACTURERS OF LADIE'S COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT





Manteau de pluie mode  
en popeline coton, doublé

# REGUMA S.A.

FABRIQUE DE MANTEAUX DE PLUIE

**WIDNAU**  
SUISSE



# REGUMA LTD.

FACTORY FOR RAINCOATS

**WIDNAU**  
SWITZERLAND

Fashionable raincoat  
in cotton poplin, lined





100 years  
JOS. SALLMANN & CO. AMRISWIL/TG  
Manufacturers of Knitted Wear

Fashionable Dresses  
made of high-grade

*Isa-Jersey*



E. FREY-GAETZI S.A. DEGERSHEIM ST-GALL SUISSE

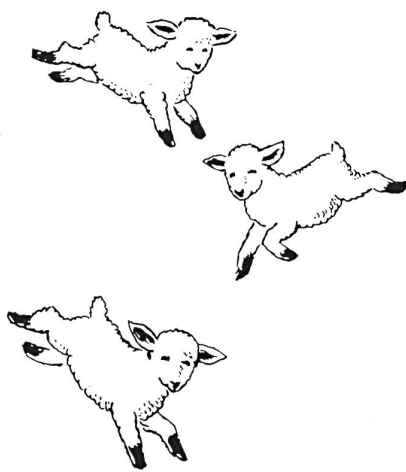




# GEISER S.A., HUTTWIL



Gracieuse barboteuse à garnitures d'angora.  
 Attractive romper suit trimmed with angora.  
 Gracioso pelele con adorno de lana de angora.  
 Apartes Spielhöschen mit Angora-Verzierung.



Le gilover du petit écolier.

Highly original cardigan for his first day  
 at school.

Chaleco de punto original.

Der Gilover des kleinen Schulbuben.







*Bischoff Textil A. G.*

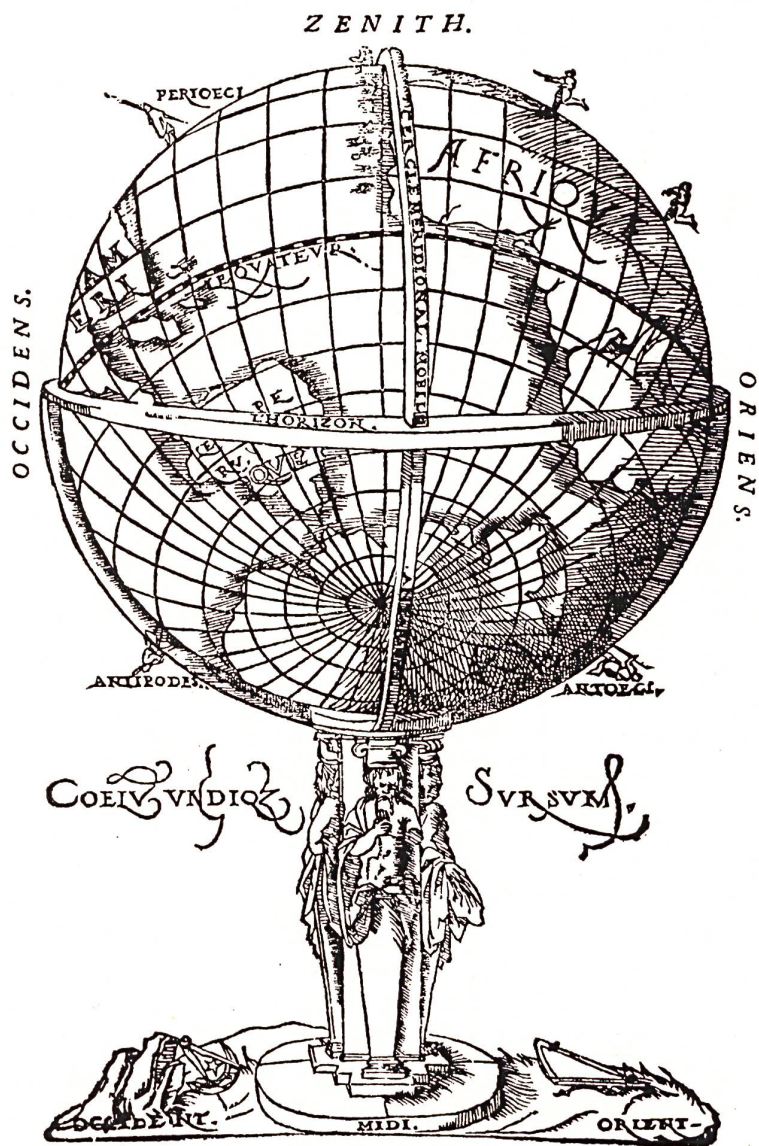
ST. GALL (SUISSE)

FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE

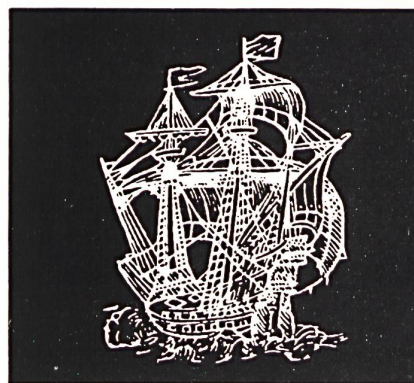




1861-1951: for 90 years known all over the world



Cosmographia by Petrus Apianus and illustrated by Gemma Frisius, Paris 1551



WEWA FABRICS



WALLENSTADT WEAVING MILL WALLENSTADT SWITZERLAND



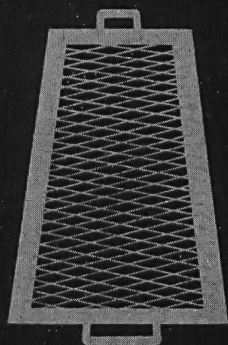
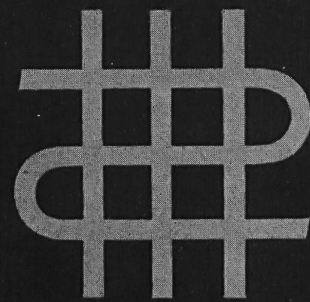
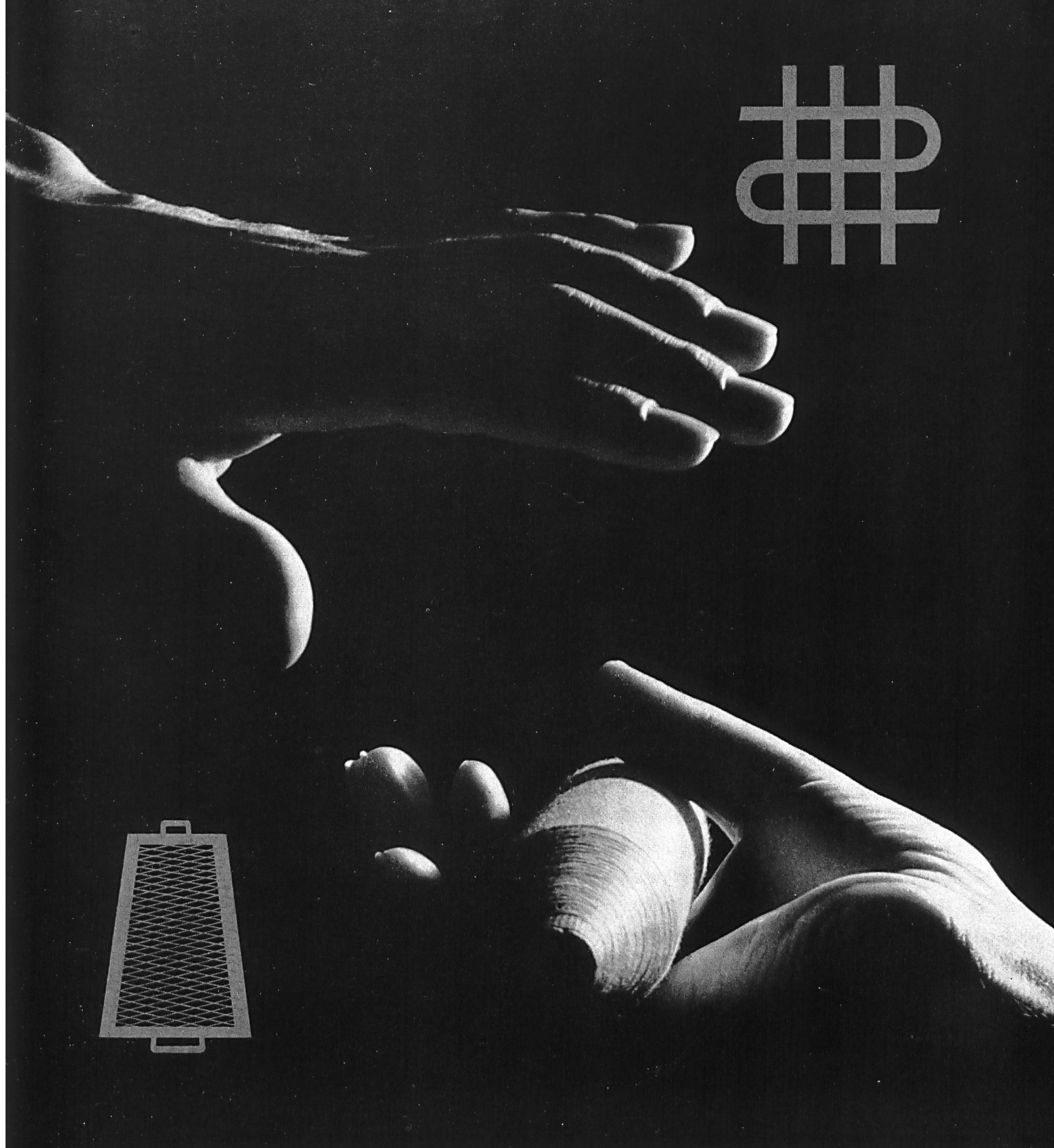
BRODERIES  
GUIPURES  
BLOUSES  
COLS

*Hautes Nouveautés*

**A. NAEF & Cie**

**FLAWIL (ST. GALL)**





Dans les diverses branches du textile, telles que la filature, le tissage, ou la bonneterie, hérissées de problèmes complexes, les contacts fréquents jouent un rôle primordial. Pour cette raison la SIS a toujours apporté une attention toute spéciale aux échanges de vues personnels avec ses clients. Elle apprécie la juste valeur d'une clientèle fidèle et en tient compte

dans l'organisation de sa Vente. Un réseau de distribution, spécialement étudié dans cet esprit, permet d'harmoniser à chaque instant les aspirations de sa clientèle avec les réalités de la fabrication. Il n'y a rien d'étonnant à ce que des liens d'amitié anciens rattachent la SIS à ses clients. Ces traditions établies depuis de nombreuses années répondent de l'avenir.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE  
POUR LA SCHAPPE, BALE



Usines à Arlesheim, Angenstein, Grellingen,  
Tenay, Argis, Soultzmatt, Roubaix.



Les  
Tissus  
du  
Jardin  
des  
Roses



Manteaux  
et  
Robes

*Gattiker u.  
Steinmann*

RICHTERSWIL ZÜRICH FONDÉE EN 1835





*Swiss Woollen  
and Worsted Manufacturers*

**The Rüti Wool Weaving Co. Ltd.**  
*Rüti (Glarus)*

**F. Hefti & Co. AG. Woollen**  
*Hätzingen (Glarus)*

**United Worsted Spinning Mills Schaffhouse & Derendingen**  
*Spinning and Weaving Departments Derendingen*

**Schild Ltd. Berne & Liestal**  
*Worsted and Woollen fabrics*

**Kammgarnweberei Bleiche AG. Zofingen**  
*Spinning weaving and finishing mills*



# 126538

*Un seul nombre  
de 6 chiffres  
suffit...*

*A  
single  
6 figure  
number is  
sufficient...*

*to denote an exact shade chosen from among  
15 000 different tones, thanks to SILOR, the  
World Color Cable Card.*

Easy to use and makes possible the choice, telegraphic transmission and pin-pointing of colors without possibility of error.

SILOR is color-woven of pure silk, strong, uncrushable and light (2½ ozs.).

Indispensable to weavers, dyers, importers, department stores, dressmakers, clothing manufacturers, outfitters, painters, etc.

*pour désigner une nuance exacte, choisie entre  
15 000 coloris différents, grâce à SILOR, Code  
international des couleurs.*

Maniement facile, permet choix, transmission télégraphique et repérage des couleurs sans erreur. SILOR est tissé en couleurs, en pure soie, résistante, infroissable et légère (75 gr.).

Indispensable aux tisserands, teinturiers, importateurs, grands magasins, couturiers, confectionneurs, assembleurs, peintres, etc.

*„Silor“*

STUDIO COLOR

Bahnhofstrasse 104  
ZÜRICH télégr.: Setarti



R. ZINGGELER A.-G.

Seidenzwirnereien

Genferstrasse 3 Zürich

Telephon (051) 27 23 36

Telegramme Zinggeler

1851-1951

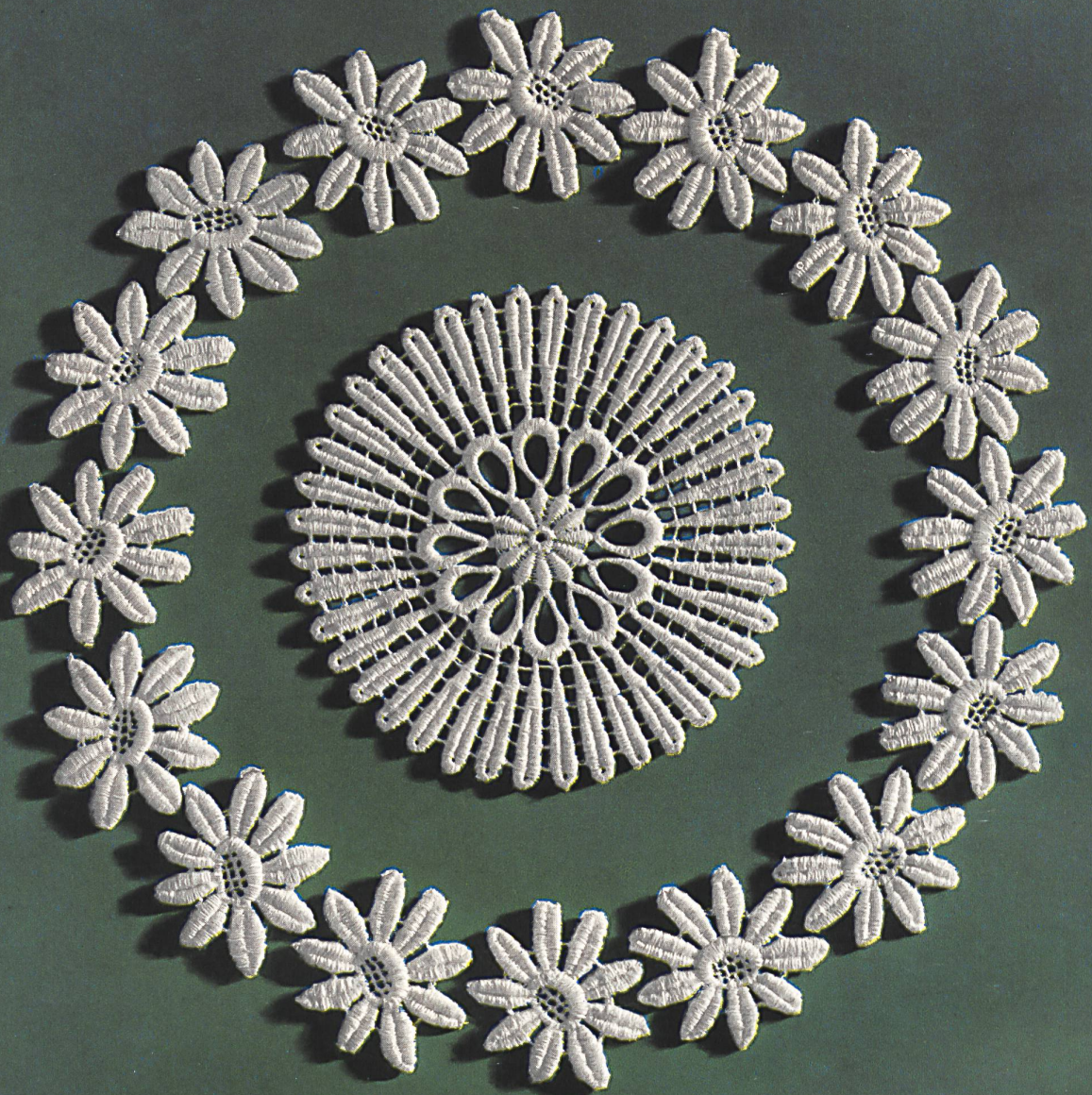
Hundert Jahre



-Seide

ZWIRNE aus Natur-, Kunstseiden- und vollsynthetischen Garnen,  
SPEZIAL- und MISCHZWIRNE aller Art für Weberei, Tricotage,  
Strumpf-, Beuteltuch- und Kabelfabrikation.





*Jacob  
Rohner Ltd*

REBSTEIN

*Switzerland*





**SENN**

& CO LTD BASLE

SWITZERLAND

RIBBONS  
CINTAS  
RUBANS



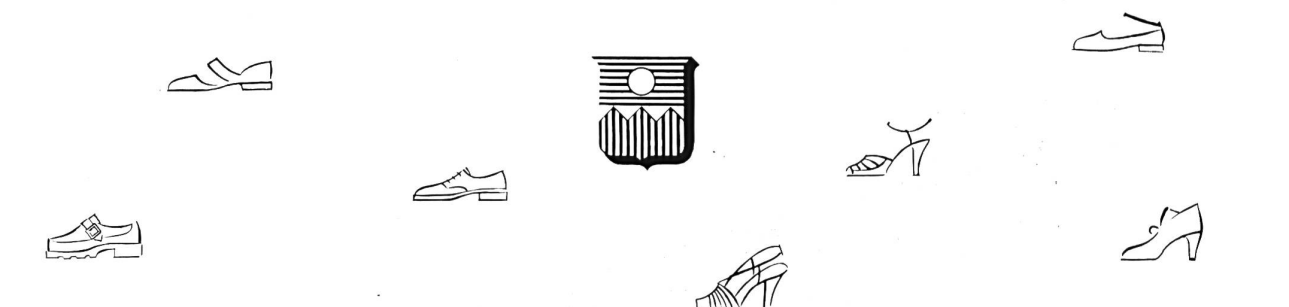


NOUS FÊTONS CETTE ANNÉE NOTRE



Grâce à une main-d'œuvre qualifiée, à l'inlassable  
développement des machines, des procédés de fabrication,  
de la recherche technique et de la création artistique,  
la chaussure BALLY s'est fait des millions d'amis  
sur tous les points du globe.

Nous apprécions cette confiance à sa juste valeur.  
A l'avenir également, la chaussure BALLY, perpétuant par sa  
qualité la tradition des bottiers, restera à la tête  
du progrès, du confort et de l'élégance.





DE JONGH



# DOXA

La maîtrise tient à un point... et à une seconde.

« Mastery is a matter of aim... and of perfect timing. »

La maestría depende de sólo un punto... y de un segundo.

Manufacture des Montres DOXA S.A., Le Locle, Suisse - Fondée en 1889  
DOXA-Watch Factory, Le Locle, Switzerland - Founded in 1889  
Manufactura de Relojes DOXA, Le Locle, Suiza - Fundada en 1889



F E L D M U H L E A.G. S.A. R O R S C H A C H



Filature de soie artificielle (rayonne)  
pour tissage, tricotage  
bonneterie etc.

Spécialité: crepe

S C H W E I Z . S U I S S E . S U I Z A . S W I T Z E R L A N D